NEUVOSTON ASETUS (EY, Euratom) N:o 1293/2004,

annettu 30 päivänä huhtikuuta 2004,

tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 247 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 160 b artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon komission 2 päivänä huhtikuuta 2004 antaman ehdotuksen asetukseksi,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyjen määrääminen on neuvoston tehtävä.

(2) Asetuksella (EY, Euratom) N:o 723/2004 ([1]) muutettiin Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta annettua asetusta (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ([2]).

(3) Koska asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 ([3]) saatetaan useat edellä mainittujen henkilöstösääntöjen säännökset sovellettavaksi tilintarkastustuomioistuimen jäseniin soveltuvin osin, mainittu asetus on näin ollen aiheellista muuttaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan toinen kohta seuraavasti:

”Tätä asetusta sovellettaessa muut parisuhteet kuin avioliitto rinnastetaan avioliittoon edellyttäen, että kaikki Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa luetellut edellytykset täyttyvät. Kuitenkin jäsenen tai entisen jäsenen avopuoliso rinnastetaan sairausvakuutusjärjestelmässä aviopuolisoon, jos edellä mainitun artiklan 2 kohdan c alakohdan i, ii ja iii alakohdassa asetetut edellytykset täyttyvät.”

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

— korvataan ilmaisu ”A1-ura-alueen ylimmän tason” ilmaisulla ”palkkaluokan 16 kolmannen tason”,

— lisätään kohta seuraavasti:

”Kuitenkin 1 päivän toukokuuta 2004 ja 30 päivän huhtikuuta 2006 välisenä ajanjaksona ilmaisulla ’palkkaluokan 16 kolmas taso’ tarkoitetaan ensimmäisessä kohdassa ilmaisua ’palkkaluokan A*16 kolmas taso’.”

3) Lisätään artikla seuraavasti:

”5 a artikla

Henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevaa 17 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin tilintarkastustuomioistuimen jäseniin.”

4) Poistetaan 7 artiklan c alakohdasta ilmaisu ”A1-ura-alueen virkamiehelle”.

5) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

— korvataan ensimmäisessä kohdassa ilmaisu ”4,50 prosenttia” ilmaisulla ”4,275 prosenttia”,

— lisätään viimeinen kohta seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä kohdassa säädetään, ennen 1 päivää toukokuuta 2004 tehtäviään hoitavien tilintarkastustuomioistuimen jäsenten osalta ja näiden tehtävien päättymiseen asti tilintarkastustuomioistuimessa eläkettä korotetaan jokaiselta täydeltä vuodelta, jona kyseinen henkilö on hoitanut tehtäviään, 4,5 prosenttia viimeisestä saadusta peruspalkasta.”

6) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

a) Korvataan kolmas kohta seuraavasti:

”Tilintarkastustuomioistuimen entiseen jäseneen voidaan kuitenkin soveltaa Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 72 artiklan säännöksiä sillä edellytyksellä, että hän ei harjoita ansiotoimintaa ja että hän ei voi kuulua kansallisen sairausvakuutusjärjestelmän piiriin.”

b) Korvataan neljännessä kohdassa sana ”kuudenkymmenen” ja viidennessä alakohdassa sana ”kuuttakymmentä” vastaavasti sanoilla ”kuudenkymmenenkolmen” ja ”kuuttakymmentäkolmea”.

c) Poistetaan viidennen kohdan ensimmäisestä virkkeestä ilmaisu ”jonka seurauksena hän voi olla suojattu toisesta yleisestä sairausvakuutusjärjestelmästä”.

([1]) EUVL L 124, 27.4.2004, s. 1.
([2]) EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 723/2004.
([3]) EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

7) Muutetaan 16 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

— Korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu ”jäsenen (…) puoliso ja huollettavana olevat lapset” ilmaisulla ”jäsenen (…) leski ja kuolinhetkellä huollettavana olevat lapset”.

— (ei koske suomenkielistä tekstiä)

— Korvataan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa ilmaisu ”isänsä menettäneelle lapselle” ilmaisulla ”jommankumman vanhempansa menettäneelle lapselle”.

— (ei koske suomenkielistä tekstiä)

b) Korvataan 5 kohdassa sana ”naisella” sanalla ”henkilöllä”.

c) (ei koske suomenkielistä tekstiä)

d) (ei koske suomenkielistä tekstiä)

e) (ei koske suomenkielistä tekstiä)

8) Muutetaan 20 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdassa ilmaisu ”maksetaan tilintarkastustuomioistuimen väliaikaisen toimipaikan maan valuuttana” ilmaisulla ”maksetaan euroina”.

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevan 8, 9, 11 ja 16 artiklan mukaan maksettaviin määriin ei sovelleta korjauskertoimia.

Määrät maksetaan Euroopan unionissa asuville asianosaisille euroina asuinmaan pankkiin.

Euroopan unionin ulkopuolella asuville asianosaisille eläke maksetaan euroina asuinmaan pankkiin. Poikkeustapauksessa eläke voidaan maksaa euroina toimielimen toimipaikan pankkiin tai valuuttana asuinmaahan käyttämällä Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion toteuttamisessa käytettyjä viimeisimpiä muuntokursseja.”

9) Lisätään artikla seuraavasti:

”21 a artikla

1. Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevaa 14, 15, 16, 17 ja 19 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin tilintarkastustuomioistuimen jäseniin.

2. Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevaa 20, 24 ja 25 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin 8, 9, 11 ja 16 artiklan mukaan maksettavien määrien saajiin.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. COWEN